

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
Free

Assegnato/  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Corriere/  
Carrier

Porto/  
Freight

Altra vettura /  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Vettura propria/  
Own Vehicle

Posta

Incotermi

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

44443899

4 Data spedizione/  
Shipping Date

18.02.2021

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

181087

Cod.fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.nf. /  
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data

12 Nr.reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

550004401801

412

AG/SSH-PLM5

24466

257291

Bettina II. Skrapitsné

19 Tipo spedizione/  
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro/ Standard

20 Franco/  
Free

23/24 Lordo/  
Gross

Peso lordo/Total Weight

231,4 kg

Assegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

137,3 kg

21 Imballo/  
Packing

1 x EURO-PAL, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif.spedizione/  
Shipping Mark

26 Luogo di scarico  
Receiving Location

15586392

14249

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity

31 Unità  
mss. /

40 Destinatario / Receiver  
Q.tà / Qty +/-

10

2500163900

L-05113-0G17-13#Z  
Guid.Sleeve  
Boccola di guida  
063146410-0000-70

1.056

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Codice / Batch Carico / Batch  
Quantità carico / Quantity  
0035336580 1.056 PZ

Unsprungsland / Country of origin  
Ungheria

24 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Quantità dichiarata: 1056

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo:   NO

Data controllo: 24/02/21

Firma: *[Signature]*

180289279  
5071058762

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	343375025	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**  
**Delivery note**  
Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 44443899

Datum/Date: 18.02.2021

specific line item.

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) <b>Schaeffler Savaria Kft.</b>  Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely	Lieferantennr. Supplier No. <b>91018738</b>	<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>	<b>CMR</b>  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	Page 1 / 1  15586392
--	--	---	---	----------------------------

<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)  <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>V Dei Ciclamini 4</b> <b>IT-70026 Modugno</b>	<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)  <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz Str. 23</b> <b>DE-71634 Ludwigsburg</b>
---	---

<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place <b>Modugno</b> Land/Country <b>Italien</b>	<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
--	--

<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place <b>Szombathely</b> Land/Country <b>Ungarn</b> Datum/Date <b>19.02.2021</b>	<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers  <div style="text-align: center; font-size: 2em;">718009</div>
---	--

<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached
---

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Stallsiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
44443899	1	EURO-PAL	automotive	84129080	231,40	0,960
			parts			
Summe:	1	Colli			231,40	0,960

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.  <b>AG/SSH-PLL5 i.A. Sandor II Toth</b> <b>TEL: +36 (20) 745-3841 FAX:</b>	<b>19</b> zu zahlen vom: to pay by: Fracht (Transportation Charges) Ermäßigungen (Reductions) Zwischensumme (Sub-Total) Zuschläge (Supplement) Nebengebühren (Additional Fees) Sonstiges (Others) Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
--	--	--

<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement  <b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges <b>FCA SZOMBATHELY</b>	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements
--	--

<b>21</b> Ausgefertigt in Established in <b>Szombathely</b> am at <b>19.02.2021</b>	<b>22</b> <b>Schaeffler Savaria Kft.</b> Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	<b>23</b> <b>Schaeffler Savaria Kft.</b> Zanati út. 31 9700 Szombathely	<b>24</b> <b>Nem EKÁERTEL S.r.l.</b> Nem EKÁERTEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)
--	--	---	---

<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	<b>Paletten-Absender - Paletts Sender</b> Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	<b>Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</b> Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--	--

<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers Contract partner of the carrier	<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Official registration mark Kfz <b>BH79CBF CJ17CBS</b> Anhänger	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of recipient/Date/Signature	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of driver/Date/Signature
--	---	---	---